



纽伯瑞国际大奖小说集

纽伯瑞儿童文学奖，又称纽伯瑞奖。1922年，由美国图书馆协会分支机构——美国儿童图书馆服务协会创设了纽伯瑞儿童文学奖。每年颁发一次，专门奖励上一年度出版的英语儿童文学优秀作品。

木头娃娃历险记

[美] 雷切尔·菲尔德 / 著 田方 / 译

Hitty:

Her First Hundred Years

一个历尽艰辛的木头娃娃，
百年间四处漂泊，
她讲述了哪些惊险刺激
的奇妙故事呢？



山东科学技术出版社
www.lkj.com.cn

纽伯瑞国际大奖小说集

木头娃娃 历险记

[美] 雷切尔·菲尔德 / 著 田 方 / 译



山东科学技术出版社
www.lkj.com.cn

图书在版编目(CIP)数据

木头娃娃历险记 / (美) 雷切尔·菲尔德著; 田方译. — 济南: 山东科学技术出版社, 2018.3
(纽伯瑞国际大奖小说集)
ISBN 978-7-5331-9159-7

I. ①木… II. ①雷… ②田… III. ①儿童文学—作品综合集—美国—当代 IV. ①I712.8

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2017)第 299994 号

纽伯瑞国际大奖小说集

木头娃娃历险记

[美] 雷切尔·菲尔德 / 著

田方 / 译

主管单位: 山东出版传媒股份有限公司

出版者: 山东科学技术出版社

地址: 济南市玉函路 16 号

邮编: 250002 电话: (0531) 82098088

网址: www.lkj.com.cn

电子邮件: sdkj@sdpress.com.cn

发 行 者: 山东科学技术出版社

地址: 济南市玉函路 16 号

邮编: 250002 电话: (0531) 82098071

印 刷 者: 武汉鑫佳捷印务有限公司

地址: 武汉市江夏区藏龙岛科技园九凤街 6 号

邮编: 430200 电话: 027-87530779

开本: 710mm × 1000mm 1/16

印张: 10

版次: 2018 年 3 月第 1 版 2018 年 3 月第 1 次印刷

ISBN 978-7-5331-9159-7

定价: 19.80 元

前 言

纽伯瑞儿童文学奖简称纽伯瑞奖，该奖项是由美国儿童图书馆服务协会 (Association for Library Service to Children, ALSC) 为纪念英国儿童文学作家和出版家——纽伯瑞而设立的。

纽伯瑞出生于 1713 年，他出版了世界上第一本儿童书——《美丽小书》，开办了世界上第一家专门的儿童图书印刷厂、世界上第一家专门的儿童书店。他出版发行的儿童文学深受孩子们的喜欢，此也开辟出了一条英美儿童文学之路，因此后世称之为“儿童文学之父”。

以纽伯瑞命名的纽伯瑞奖，每年评选和颁发一次，奖励前一个年度出版的优秀英语儿童文学作品，1922 年创办，一直延续至今，纽伯瑞奖历史悠久，对美国乃至世界的儿童文学都影响深远。该奖项获奖要求之严格，获奖作品水准之高超，均是有目共睹、众所周知的。纽伯瑞奖题材广博，不仅针对儿童的各种心理，诸如恐惧、忧愁、悲伤等做出开解，还蕴含了对全人类和大自然悲天悯人的关怀。因此历年来获得纽伯瑞奖的优秀作品，被每个美国家庭收藏，成为每个美国青少年的必读

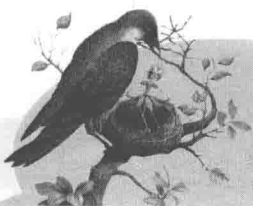
书目。

正因为纽伯瑞奖的权威性和经典性，我们特从中选取了八本历年来畅销不衰、深受小读者们喜爱的作品，旨在帮助更多的青少年能阅读到经典的优秀儿童文学作品，从中感悟到人性的光芒和力量。

该八本经典文学作品分别是《彩虹鸽》《牧牛小马斯摩奇》《胡桃木小姐》《草原上的小木屋》《吹号手的诺言》《杜立德医生航海记》《木头娃娃历险记》和《兔子坡》。

其中，《彩虹鸽》讲述了一只脖颈处有着彩虹一样绚丽颜色的鸽子充满传奇的一生，处处流露出作者对生命和大自然的关爱；《牧牛小马斯摩奇》则讲述了一匹名叫斯摩奇的野马跌宕起伏的一生，从性格开朗到暴虐，之后变得逆来顺受，最后再次被主人的关爱激活，重新找回快乐，悬念备出的故事情节定会让青少年爱不释手；《杜立德医生航海记》讲述了精通动物语言的杜立德医生传奇的航海故事，该书想象力丰富，故事情节跌宕起伏，一直备受青少年喜爱……

该八本书每一本都精彩纷呈，不再一一赘述，期待小读者们能自己拿起这套书，亲自去发现里面的丰富和传奇，也盼望着这套书能成为小读者们人生路上的启发者，帮助小读者们拥有向上和向善的力量！



纽伯瑞国际大奖小说集



- 第一章 我“诞生”啦
- 第二章 我“飞”上了天!
- 第三章 踏上新旅程!
- 第四章 海上的日子
- 第五章 捕捉鲸鱼
- 第六章 大船着火了

1

11

22

32

40

47





- | | | |
|------|------------------------|-----|
| 第七章 | 和菲碧重逢 | 54 |
| 第八章 | 我们终于获救了! | 66 |
| 第九章 | 印度奇遇 | 78 |
| 第十章 | 我的新主人 | 87 |
| 第十一章 | 听歌剧明星的演唱会 | 96 |
| 第十二章 | 残酷的战争 | 112 |
| 第十三章 | 我成了时尚模特,并且见
到了狄更斯先生 | 120 |
| 第十四章 | 乡村之旅 | 130 |
| 第十五章 | 我参加了展览会,结果…… | 135 |
| 第十六章 | 我被当成古董拍卖 | 144 |



第一章

我“诞生”啦

我是一个历经了百年的娃娃，是的，没错，我已经有一百多岁啦，但我还是一个娃娃！不过，直到现在，我还记得自己“诞生”的那一天。

那是一个寒冬，货郎爷爷还在走街串巷到处兜售他的小玩意儿，有时候生意惨淡，有时候则被小孩儿围得团团转。可不论如何，他一直都把一块花楸木带在身边，因为大家都认为花楸木能带来好运。为了能卖出更多的玩意儿，他跑遍了所有乡村，最后到了一个很荒凉的村落，村子里到处都是树，根本没有几户人家，再往前就是大海了，这时大雪纷飞，狂风呼啸，像是要把他吞没，积雪已经封住了所有道路。正在慌乱之际，货郎爷爷看到了不远



处的灯光，就像一个溺水的人抓住了棍子一样，他急忙朝灯光处走去。

亮灯处是布尔太太的家，布尔太太热情地接待了货郎爷爷。暴雪天到处都缺人手，虽然布尔太太请了一个男孩——安迪来帮忙，可因为布尔先生出海了，得要一个多月才能回家，布尔太太要喂马、喂牛、喂鸡，还要给家里生火做饭、做家务、铲积雪……显然人手是不够的！因此货郎爷爷的到来让布尔太太非常高兴。货郎爷爷也决定留下来帮忙干点儿活，等开春了之后再说。

布尔太太有个可爱的女儿，名叫菲碧，她金发碧眼，性格温和又友善。她经常缠着货郎爷爷，让他讲故事或者和他一起玩那些玩具。当货郎爷爷得知菲碧非常想有一个自己的娃娃时，他决定亲自来为她雕刻一个。

于是，他拿出了那块随身携带的花楸木，靠在壁炉旁，琢磨了半天就开始雕刻了。货郎爷爷雕刻得很认真，过了好久，我听见菲碧兴奋地说：“妈妈，快看，娃娃的脸已经雕好啦！”这是我听到的第一句话。大家都围了上来，纷纷对货郎爷爷的手艺赞叹不已，货郎爷爷不慌不忙继续雕刻身体，在人们的惊叹声中，我终于“诞生”了。然后，货郎爷爷将我放在壁炉上，让油漆能快点干，菲碧已经迫不及待要和我玩了，她瞪着大大的眼睛一动不动地



看着我，并且赞叹道：“妈妈，你看她真漂亮！”

“好啦，菲碧，要等她身上的油漆干了你才能和她一起玩。对了，咱们还得给她缝一身衣服！”说完，布尔太太就拿出了针线盒，还有一包布头，就这样她们一起给我做了第一套衣服。我到现在都还记得那套衣服，黄色的棉布上缀满了红色的小花，又舒适又美丽。菲碧不是一个爱做针线活的姑娘，可那天晚上，她为了给我做衣服，安静地坐在壁炉旁缝制，那副认真的样子让大家都感到很惊讶，而我则尤其感动。

“菲碧，我想你还得为你的娃娃取一个好听的名字。”布尔太太微笑着对菲碧说道。

菲碧歪着脑袋想了半天，说：“我想叫她凯蒂！”菲碧还将这个名字绣在了我贴身穿的衬裙上。

“妈妈，你看！我绣好了！”

“太好了，菲碧，这样不管她去哪里，大家都能知道她的名字。”

“她哪儿都不去，她永远都是我的娃娃！”菲碧喊道。

哦，菲碧，我真希望我能永远都是你的娃娃，永远和你在一起。但世事难料，人们永远都不知道下一秒会发生什么。

过了好几个星期，她们终于给我做好了一切行头，裙

子、帽子、袜子……为我打扮好之后，菲碧高兴极了，那是一个星期六的晚上，她几乎整晚都把我抱在怀里。

“菲碧，明天是星期天，你不能玩娃娃。”布尔太太说道。在那个年代，孩子们禁止在星期天玩玩具。“我先给你收起来，周一再玩吧！”说完，布尔太太就把我放进了一个旧衣橱的最上面的一层抽屉里。

“哦，妈妈，我多想和凯蒂多玩一会儿啊！”菲碧悲伤地低声说道。

“好了，孩子，去睡觉吧，明天还要去教堂呢！”布尔太太安慰道。于是，菲碧不情愿地上床了。

第二天，菲碧早早地穿好了衣服，趁着妈妈还在准备的时候，她偷偷地站在凳子上，轻轻地打开了衣橱的抽屉，看了看我，我知道她在努力克制着跟我玩的念头，此时她心中充满了矛盾。

“不行，今天是星期天，不能玩娃娃！我一定不能玩娃娃！”菲碧小声地叮嘱自己。

“可我不玩，我就是来帮你整理整理衣服，凯蒂，衣服乱了可不好！”她继续自言自语道。

就这样，她把我从抽屉里拿了出来，然后藏到了她的暖手筒里。“不会有人知道你在我的暖手筒里的，凯蒂。”

这时，布尔太太过来了。“菲碧，你准备好了吗？要



出发了，否则就赶不上唱赞歌了！”布尔太太催促道，说完她就急匆匆地找自己的头巾，当然她根本没有注意到我已经不在抽屉里了，而且她也没注意到菲碧的脸涨得通红。

过了一会儿，她们就出发了。菲碧将我藏在暖手筒里，里面的确非常暖和，但我什么都看不见，外面偶尔会透进来一丝耀眼的光亮。不过我能感觉到我们正坐在雪橇上，因为我听到了马蹄踏雪的咯吱声，还听到了雪橇上的铃铛正在当当地响个不停，偶尔还能听到货郎爷爷甩着鞭子的啪啪声。

过了好久，我感觉马车停下来了，布尔太太和菲碧从雪橇上下来了，一想到马上就能进教堂，我感到很兴奋，要知道娃娃是不能进教堂的啊！不过我躲在暖手筒里什么也看不见，只能竖起耳朵听了。

时隔多年，我仿佛还能听见人们起立坐下时衣服发出的窸窣窸窣的声音，以及他们唱诵的虔诚的赞美诗：

普天之下都当颂扬，
赞美上帝奇异恩典。

这庄严的歌声仿佛来自天际，就是人们常说的“天籁之音”，听到这赞美诗，即使身为娃娃，我都能感受到这

份肃穆与崇高。

人们唱完赞美诗之后，就是牧师布道和祷告了，这一环节花了很长时间。菲碧可能还小，她听不懂牧师所讲的内容，听着听着就感到百无聊赖，之后倒在妈妈身上睡着了。唉，她睡着了，我可就要倒霉了。

她睡着后，暖手筒滑落到地上，我也从暖手筒里跌落出来，摔了个狗啃泥，不过那时正好人们要站起来做最后一次祷告，没有人注意到我掉落时发出的声响。暖手筒掉到了安迪脚下，他捡起了暖手筒。

怎么办，没人注意到我，祷告结束后，大家都纷纷离开了，布尔太太也拉着菲碧和安迪走了。

“菲碧，我在这里啊！”我多想开口向菲碧求救，无奈我只是个木头娃娃，根本开不了口。

之后，我听到了菲碧乘坐雪橇离开了，雪橇上的铃铛还在欢快地响着。哦，菲碧，快来救我啊。我简直欲哭无泪。这时，大门锁上了。我猜想，菲碧已经发现我不在了，但她不敢向妈妈吐露，最后只能在布尔太太的催促下离开了。我就这样被丢在了教堂，这是我第一次出门，难道我就要从此和菲碧永别了吗？哦，真是太不幸了。

我在极度的悲伤中度过了日日夜夜。门外狂风怒吼，吹得门窗哐哐直响，门窗上的钉子都快被吹掉了。教堂里



没有暖气，冷极了，我感觉我全身都快要冻裂了。不仅如此，教堂里还有好几只蝙蝠，白天它们倒挂在悬梁上，大家都相安无事，可一到晚上它们就到处乱飞。有好几次它们低空飞行的时候，我都能看到它们黑得发亮的小眼睛和锐利的尖爪。哦，这真是可怕的经历，我再也不愿经受第二次了。

有一天，我听到了开门的声音，难道有人进来了？原来是教堂负责巡视的执事。我要怎样才能引起他的注意呢？我的手指就像戴着手套一样无法活动，我只能动动腿了，于是，我使出了全身的力气抬起了大腿，“砰砰砰”，我用腿敲击着地板发出了响声。这声音在空旷的教堂里回荡着。那执事倒吸了一口凉气，哐当丢下一个类似扫帚的东西就往外走。“天啊，这是什么声音，太可怕了！”他边走边嘟囔道。

走出大门后，他迅速地锁上门离开了。我的希望再一次破灭了。哦，我到底什么时候才能离开这个鬼地方啊！我简直痛不欲生了。

就在我以为自己会在这里待一辈子的时候，突然有一天，货郎爷爷和安迪来到了教堂，他们毫不费劲地就找到了我，并且把我带回了家。我真的没法形容我当时的心情，我简直高兴地快要飞起来了。躺在菲碧的怀中，我感

觉温暖又舒适，这里就是我的天堂啊！

后来我才知道，菲碧向妈妈招认了将我带到了教堂的这件事情，并且承诺如果能把我找回来，她愿意接受任何惩罚。就是因为菲碧的诚实，我才最终获救。

把我接回来之后，布尔太太下令，菲碧必须要绣完一条长长的刺绣后才能和我玩。菲碧接受了这样的惩罚，她忍了好几天，终于在唉声叹气与泪水涟涟中绣完了那几句名言：吐露真相虽然痛苦，但让人进一步接近圣洁，永远以至诚之心待人，一生好友相随。

“菲碧，记住这次教训，做个乖孩子！”布尔太太摸着菲碧的头说道。

“好的，妈妈，我一定记住！”菲碧乖巧地说。

“孩子，和你的凯蒂一起玩吧！”

菲碧兴奋极了，她把我搂在怀里好久好久。“凯蒂，我再也不想和你分开了！真的，一天都不想！”

哦，亲爱的菲碧，我也不想和你分开啊。我在心里默默地说道。

我们一整个冬天都在一起，这里的冬天太漫长了，一直到三月中旬，家里都需要生火，菲碧时常抱着我坐在壁炉边，为我打扮，试穿各样的衣服。我们玩得开心极了。

三月中下旬河流开始解冻了，气温一点点回升，青草



慢慢地长出了绿芽。到了五月份柳叶都开始变绿了，接着突然有一天，紫罗兰和雪莲花像是从地里冒出来似的，全都开放了。我第一次看到这么多漂亮的花朵，真是心花怒放。

马路不再泥泞，到处都充满了鸟语花香，货郎爷爷看着天气好了，路也通了，于是决定离开这里。布尔太太还给他做了一大袋食物，让他带在身边可以果腹。

货郎爷爷离开的那一天，菲碧将我搂在怀里，与安迪一起，将货郎爷爷送到了大路上，目送他离开。货郎爷爷一瘸一拐地走了，他背着那个大大的袋子，似乎都快把他的腰压弯了。他走到路的尽头后，还特意回过头来冲我们招了招手，我们也对他挥了挥手，直到他从我们的视线消失。那是我最后一次见到他，我想我这辈子恐怕再也见不到他了。